

CCDF

城市當代舞蹈節
CITY CONTEMPORARY
DANCE FESTIVAL
2023

和光同塵

Stream
of
Dust

House Programme

和光同塵

Stream
of
Dust

10.11.2023 [Fri] 8pm*

11.11.2023 [Sat] 8pm^

12.11.2023 [Sun] 3pm

14.11.2023 [Tue] 8pm

15.11.2023 [Wed] 8pm^

16.11.2023 [Thu] 8pm^

17.11.2023 [Fri] 8pm

The Box, Freespace, West Kowloon Cultural District

*Charity Preview

^With post-performance meet-the-artist session

Post-performance meet-the-artist sessions will be conducted at
The Room, Freespace

Time: 9:30pm

Moderator: Melissa LEUNG

Guests:

11.11: Sang Jijia, Dickson Dee, Leo CHEUNG, Lawmanray, Charfi HUNG

15.11: Louis Miha

16.11: LI Yong-jing, Shirley LOK, CCDC Dance Artists,
Graduating Students of School of Dance, HKAPA

Stream of Dust is co-presented by West Kowloon Cultural District,
in collaboration with HKAPA

Approximately 70 minutes without intermission.

Audience of aged 6 or above are welcomed.

Free Standing, audiences are free to move around.

Latecomers or re-admission audiences will not be admitted until a suitable break of the performance.

To avoid undue disturbance to the performers and other members of the audience, please switch off your mobile phones and any other sound and light emitting devices before the performance.

Eating, drinking, audio or video recording and unauthorised photography are strictly prohibited in the auditorium.

This programme contains haze and smoke effects, and some props will be scattered on the ground.

This new music work is commissioned by City Contemporary Dance Co. Ltd in 2023 with sponsorship from CASH Music Fund.

The presenter reserves the right to change the programme, artists, as well as setting arrangements and audience capacities should unavoidable circumstances make it necessary.

Dust arises not because of light,
Nor light fades beneath the dust's haze.

From ancient times to the present,
from birth to death,
every tiny particle of life carries its own radiance,
breathing with the earth.

In nature's symphony, bodies sway,
With gentle or tempest's display.

Gathered together, their brilliance takes flight.
Among us, in the stream of time, the young
bodies, breath, sweat, and ignite.

Index

Creative Team List

Choreographer's Notes

Creative Concept

Choreographers' & Creative Team's Bio

CCDC Dance Artists' Bio

Graduating Students of School of Dance, HKAPA

Production Team List

About CCDC

About West Kowloon Cultural District

Creative Team List

Choreography	Sang Jijia
Original Music	Dickson Dee
Dramaturgy	Janice POON*
Scenography	Leo CHEUNG
Rehearsal Mistresses	LI Yong-jing*, Shirley LOK
Lighting Design	Lawmanray
Assistant Lighting Design	CHAN Man-nga*
Sound Design	LEUNG Po-wing*
Costume Design	Charfi HUNG
Assistant Costume Design	Cheryl CHING
Featured Performance	Alex CHEUNG*
Performance	AN Tzu-huan, Suyi HON, Felix KE, Natalie KO, Eric KWONG, Genie LOK, Nini WANG, Brian YAM, Skye YAO, Simpson YAU, Tally ZHUANG; Graduating Students of School of Dance, HKAPA: Kiki CAI, Leanne CHAN, Jade CHAN, Vanessa CHAN, Coco CHENG, Kathy CHEUNG, Nicole CHEUNG, Ching CHU, Vicky CHU, Kitty CHUI, Jon Henri Sagolili FERRER, Christabella GEORGIANA, Kryspina HO, Issie HO, Angel LAI, Yandy LAI, LAU Yin, Michelle LAW, LI Ka-lun, Stephanie LI, Cherry LOK, Serena NG, Miki SHAM, Anson SHI, SIU Yau, Alliah Xandra Reyes TORTE, Chloe WAN, WANG Ting-en, Darell YANG, YEN Shao-hui, Ferrida YIP, Angel YIP, Sarah ZENG

*With support and kind permission of the Hong Kong Academy for Performing Arts

^The 'Dance Artistic Internship Scheme' is supported by the Hong Kong Arts Development Council

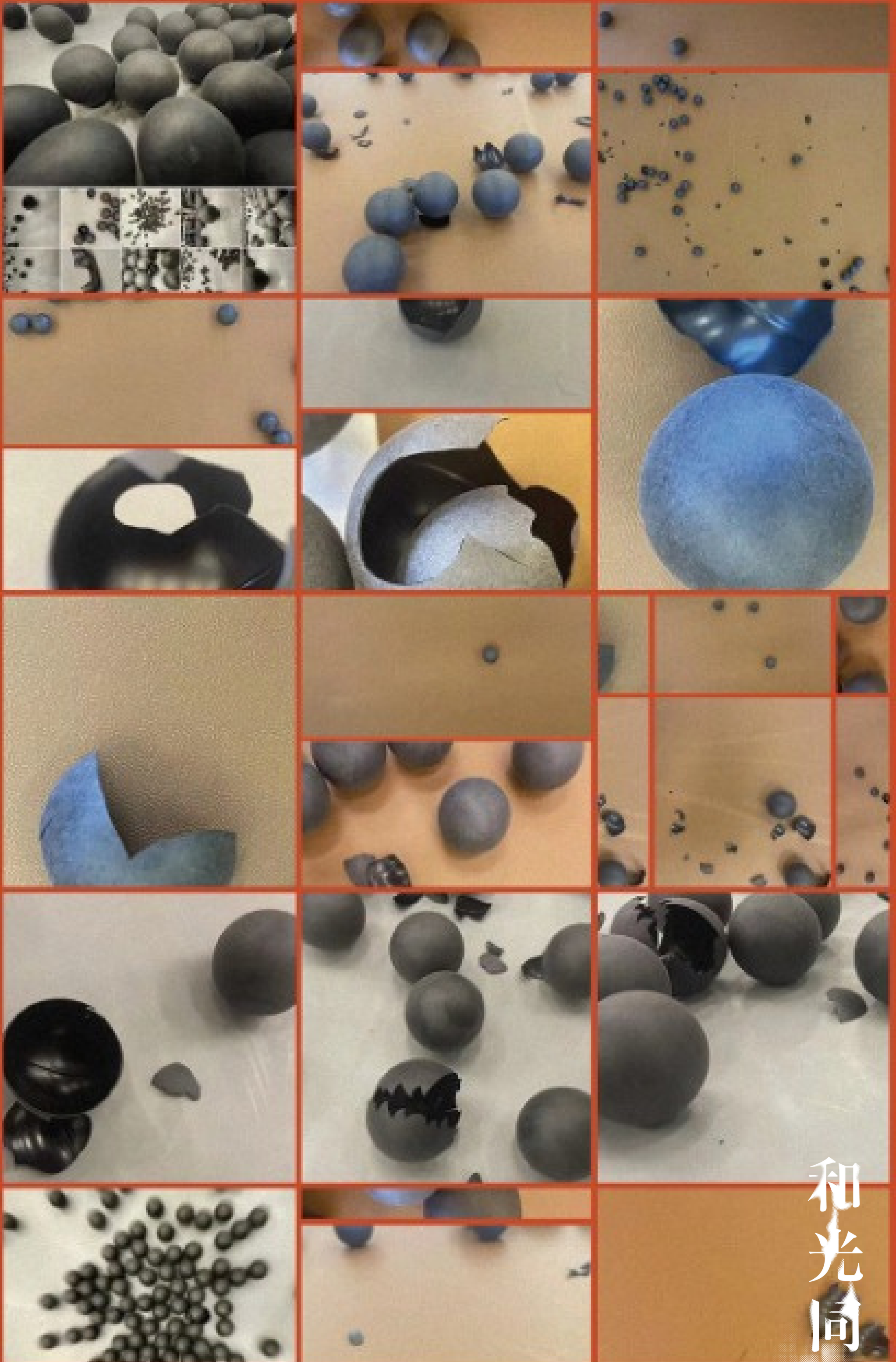
和光同塵

Stream
of
Dust

Choreographer's notes

Amid floating light and dust, objects and beings assemble and scatter, weaving a spectrum of movements across a sphere of dance. An ensemble of forty five dance artists at the theatre creates the moments and converges as a result of cosmic cause and condition.





和光同塵

Stream
of
Dust

和光同塵

Stream
of
Dust



Whether it's a sound, prop fragment, clothing pattern or a dash of shadow in a performance space—and however visible or seemingly trivial—they are all elements meticulously selected by the creators.

Each creative member dialogues with the theme through their own artistic language.

By understanding these notions and intentions, the audience too can piece together their own diverse imagery of the work.

Dramaturgical Concept

Janice POON

Delving into a creative process with over forty dancers was a pleasure. The energy emanating from their bodies, coupled with their unique postures. They immerse themselves wholeheartedly in exploring the art of theater and embodying the performativity of contemporary dance. In light of dance vernacular with its gesture, rhythm, vigor... the essence and form persist. They persist, dancing.

Under the stream of light, their bodies through the space, structured a mesmerizing scene for those who witness. We watch through our ears, listen with our hearts, and our eyes embrace their breath, scent, sweat, and warmth. In the interplay of light and shadow, they see themselves as they are seen.

Synchronizations are crafted by the collective will. Bounded by time and space, they stayed yet yearning to break free. They transcend, and venture. They become the architects of temporal constructs.

The dust swirls and the earth rolls. In nomadic drifts, all lives are nurtured. The relentless cycle connects the past, present, and future where our existence intertwines.

Sound Concept

Dickson Dee

In *Stream of Dust*, does sound share ‘the Mysterious Agreement and Transformation’ with the body and light (shadow)?

During the sound and score creation process, I kept thinking about how can sound interact with the body and light. I collected a large amount of acoustics material, including musical instruments – the piano, violin, and cello; electronic music – drums, atmosphere, and glitch; software-sampling, and field-recording. These are my usual practices of getting inspired. Every day in the rehearsal studio, the choreographer worked with the dancers, while I integrated the materials with the dancers' bodies. In the process, it was particularly important to maintain a good communication with the choreographer Sang Jijia. After understanding each other's ideas on a deeper level, we finally seemed to have found the key. I am very excited about how it is presented live.

Editor's note:

‘the Mysterious Agreement and Transformation’ is a Taoist concept, which refers to the state of transcending binary opposition and transforming the two poles into one, which is the ‘Tao’.

Spatial Concept

Leo CHEUNG

The present only lasts for a moment, the next second is already in the past;
Every second of life accumulated is a sculpted memory and experience.
Every second, like dust, has its own trajectory –
Some peaceful and at ease, some turbulent and chaotic;
Some might be disturbed, some troubled within...

The present results from the past,
How to live with it is up to you.

Light has no shape, it cannot be seen or touched,
Only when it shines, thin as a stream of dust, on physical objects can we
observe its presence.
Yet, without light, we might not be able to notice the existence of dust.

Light and dust do not interfere with each other, and only when they are in
harmony can we see them.

So, how to live with it is up to you.

Lighting Concept

Lawmanray

The Tao Te Ching states, ‘He will blunt his sharp points, and unravel the complications of things; he will attemper his brightness, and bring himself into agreement with the obscurity (of others).’

In my mind, I attempted to give tangible form to the ‘tempered brightness’.

Is it a colourful dazzle, a violent blaze, or tranquil, calming hues?

I also wondered: Whose brightness is being tempered here? Is it being fused with that of others or is it about attenuating one’s own aura?

If everyone radiates with their own unique light,

will yours and mine blend together, or will they occupy opposite ends of the firmament?

Anyhow, we are all particles of dust on this spectrum of the masses.

From a distance, we are constantly being pushed, trampled upon, then surging up, coming together, and dispersing again.

Similarly over time, all lights blend with one another in an instant, converging into streams,

becoming the brightness that nurtures others.

The Tao Te Ching also states that we ought to ‘shine but not flaunt and run deep like still water’.

Perhaps, the afterglow on a starry sky is the most beautiful manifestation of them all.

Editor’s note:

‘He (who knows it) will keep his mouth shut, and close the portals (of his nostrils). He will blunt his sharp points and unravel the complications of things; he will attemper his brightness, and bring himself into agreement with the obscurity (of others). This is called “the Mysterious Agreement”.’ Lao Tzu, Tao Te Ching

Custome Concept

Charfi HUNG

My underlying theme for this work is the importance of light and dust in our world. Both elements are uniquely related to one another, mutually influencing and changing. Light enables us to see minute dust particles in the air or on an object's surface. Meanwhile, dust can distort the pathways of light, refracting or weakening it, and altering our vision.

Depending on their size and material, dust particles can absorb, reflect or refract light, and such interactions between light and dust create a multitude of visual effects. A fine example of this is the breathtaking afterglow during sunset that results from dust particles in the air.

Having said that, it is also unhealthy to have excessive dust, which can cause respiratory problems and even harm the environment. So, between light and dust there exists a complex relationship—they can create beauty but also inflict damage.

I expanded this notion into my creative ideas for this production. The dancers' costumes are made of sheer, smoke-like fabric, capable of distorting light and creating shadows to portray the relationship between time and the dancers. By interacting with light in such a manner, the dancers' movements and clothing reveal a story of light and dust through intense visual effects and dynamic shadows.



和光同塵

Stream
of
Dust

Sang Jijia

Choreography



Sang Jijia is the Resident Choreographer of CCDC. He had received numerous international dance awards and the Asian Cultural Council Fellowship to study in the US. In 2002, he was selected by the ‘Rolex Mentor and Protégé Arts Initiative’ to study choreography under William Forsythe in Germany and joined the Ballet Frankfurt and Forsythe Company as Assistant Choreographer and Dancer, respectively. Sang Jijia returned to China in 2006 and has choreographed for CCDC, BeijingDance/LDTX and Guangdong Modern Dance Company. He is also commissioned by famous dance companies around the world, including Ballet Frankfurt (Germany), Spellbound Contemporary Ballet (Italy), Carte Blanche (Norway) and GöteborgsOperans Danskompani (Sweden). In 2023, he has been awarded Honorary Fellowship by HKAPA in recognition of his remarkable achievements and contributions to the performing arts and cultural industry.

Sang Jijia is celebrated for his extremely physical and emotional movement language and his use of electronic music to interpret abstract concepts. Recent choreographies include: *As If To Nothing* (2009), *Fragile Beauty* (2016), *Mr Blank* (2018), *Re-mark* (2019), *Pa | Ethos* (2022) and *Meeting In-between Time* (2022).



和光同塵

Stream
of
Dust

Dickson Dee

Original Music

Li Chin Sung, also known as Dickson Dee, is a sound artist and a renowned music producer in Hong Kong. He has been engaged in the music industry, working in sound creation and marketing, for over 30 years. He also founded music label, “Noise Asia”, and his own brand, “Dicksonia Audio”, both important local independent music companies in Hong Kong.

Li released his debut solo album *PAST*, in New York in 1996, marking his first steps into the music production industry. He has experience with diverse genres of music, from avant-grade to experimental, including Musique concrete, electronic, neoclassical, industrial noise, dance, and electronic world jazz. He has performed under different stage names and with different groups, working with many renowned musicians. He has worked hard to support avant garde or independent labels and musicians from abroad. He has taken part in Fabbrica EUROPA, Venice Biennale, Musik Triennale in Cologne, Bergen International Festival, Yokohama Triennale, Kitakyushu Biennale, Huayi Festival Singapore, Hanoi Sound Stuff Festival Vietnam, Taiwan International Music Festival, Shanghai International Arts Festival, Shenzhen Biennale of Urbanism Architecture, New Vision Arts Festival Hong Kong and Silk Road Arts Festival Hong Kong.

He also frequently attends music festivals and performances around the world, holding seminars and talks at various performing arts academies and universities. Through sharing his experiences in creative or musical work around the world, he hopes that the listeners can expand their horizons, become more receptive to art and music and take part in a wider variety of artistic fields.

和光同塵

Stream
of
Dust

A black and white portrait of Janice Poon, a woman with dark hair, smiling slightly and looking towards the camera. She is wearing a dark top. The background is blurred, suggesting an indoor setting with lights.

Janice POON

Dramaturgy

Janice Poon, Hong Kong-based theatre artist and cultural practitioner. Janice Poon is Senior Lecturer (Playwriting a Dramaturgy) and Academic Project Officer in the School of Drama at The Hong Kong Academy for Performing Arts. She inaugurated both the MFA and BFA major in Dramaturgy programmes, the first of its kin in Asia region. She is also the Artistic Director of Hong Kong Dramatists, engages in interdisciplinary and intercultural creative work through playwriting, directing, dramaturgy and curating. Recent original works include *In a Breath*, *Stragglers* and interdisciplinary lecture performance *Flow to Unfold*. Her dramaturgical works such as *Mr. Blank* and *Nezha: Untold Solitude* are highly appraised. She is a frequent speaker and workshop master at international theatre conferences and festivals, and her works have been presented in major cities in Europe, the U.S., China and other Asian countries. *And Then, I Float* won four major awards and was nominated best play at the Hong Kong Theatre Libre (2014), while *Small Waisted* won the Multicultural Short Plays Competition organized by UNESCO/International Theatre Institute in 2016. Online theatre *Pornography* was awarded “Featured Works of 2020” at the IATC(HK) Critics Award.

With support and kind permission of the Hong Kong Academy for Performing Arts.



和光同塵

Stream
of
Dust

Leo CHEUNG

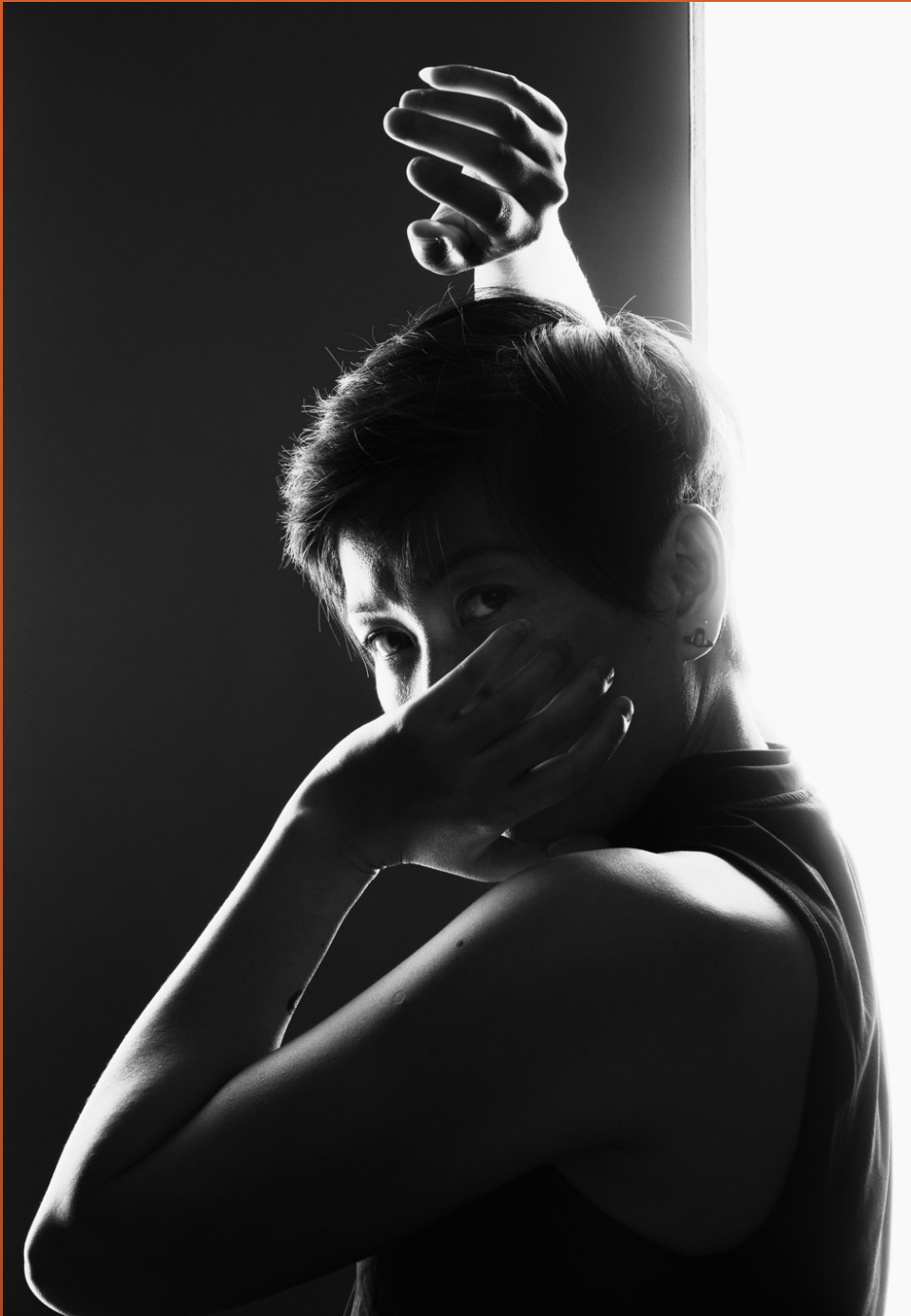
Scenography

Leo Cheung is an accomplished set and lighting designer for theatre, opera, dance, musical, and Chinese opera and a set designer for dance productions. His designs can be found both in Hong Kong and abroad.

One of the most distinguished artists and masters of lighting in Hong Kong theatre, Leo has won a wealth of prestigious awards throughout his career. These include receiving the Outstanding Achievement of the Decade in 1994 and the Best Lighting Design award ten times (1995, 1996, 1998, 2001, 2009, 2010, 2011, 2014, 2017 and 2022) from the Hong Kong Federation of Drama Societies. He is also a four-time winner (1999, 2007, 2010, 2013) of Hong Kong Dance Alliance's Annual Dance Award for his sets and lighting designs.

In 2014, in recognition of his outstanding contributions to the development of arts and culture in Hong Kong, Leo was conferred the Certificate of Commendation by the Home Affairs Bureau of the HKSAR government.

As a former Associate Professor at The Hong Kong Academy for Performing Arts, School of Theatre and Entertainment Arts, Leo has been teaching for 23 years and nurturing many outstanding design talents in the Hong Kong performing arts industry. Leo continues to merge and explore the potentials of light, shadows, spaces, and visual media elements in live performance, connecting different art forms and reflecting social and cultural issues.



和光同塵

Stream
of
Dust

LI Yong-jing

Rehearsal Mistress

Li Yongjing is a distinguished dance artist and experienced educator and choreographer. She is currently a Lecturer of Contemporary Dance and an MFA advisor at the Hong Kong Academy for Performing Arts (HKAPA).

Jing graduated from The HKAPA with Distinction in 2002, majoring in Modern Dance, she received full scholarships to continue her study at the Academy and was awarded Master of Fine Arts in Dance in 2008. After graduation, Jing was immediately invited by the City Contemporary Dance Company to teach the Modern Dance Diploma Programme at the Guangdong Dance School, she helped to nurture a group of outstanding modern dance artists in Mainland China. In 2004, she was invited by the Odyssey Dance Theatre in Singapore to join the company as an Artist in Residence. Jing's outstanding performances have received unanimous recognition. She is regularly invited to perform around the world, visiting countries including Austria, Belgium, France, Germany, South Korea, Taiwan and Singapore. When she was still an APA student, she received the Hong Kong Dance Award in 2001 for her exceptional performance in *Interiors* by Australian choreographer Csaba Buday, and later in 2012 with her choreography and performance in a duet *The Moment I Saw It* received the Outstanding Independent Dance of the Hong Kong Dance Award.

Jing has 20 years of experience teaching modern dance, covering non-professional and professional students as well as professional dancers. She has taught master classes and lectures at several dance companies and institutions, including City Contemporary Dance Company, E-side Dance Company, Hong Kong Baptist University, Guangdong Modern Dance Company, Guangzhou University College of Music & Dance, Guangdong ATV Academy for Performing Arts and Pusan National University in Korea. Her recent choreographic works include *Moment*, *The Moment I Saw It*, *Lost Squares*, *Afterimage*, *Human Factor*, *Sense of Distance*, *Beyond Restraint*, *Thoughts of Mind*, *Dreamer*, *Move to Heaven* and full-length work *Creature of the Night* etc. *Creature of the Night* was shortlisted for Hong Kong Dance Award 2019 for Outstanding Small Venue Production.

With support and kind permission of the Hong Kong Academy for Performing Arts.



和光同塵

Stream
of
Dust

Shirley LOK

Rehearsal Mistress

Shirley Lok graduated in Ballet from The Hong Kong Academy for Performing Arts. She received several scholarships during her studies. She has performed widely in Hong Kong and overseas with different dance companies, including Hong Kong Ballet and Hong Kong Dance Company. She joined CCDC in 2010 and received a Master of Intercultural Studies from The Chinese University of Hong Kong in 2018. She became Senior Dance Artist in 2022 and was promoted to Rehearsal Mistress in 2023.

Her recent choreographic works include *Besieged in In-between* (2014), *Journey to the West* (2016), *Generation Beta* in 2019 *Dancers' Homework* and *Rebug* in *M.U.D. – Movement UnDefined* in 2022.

和光同塵

Stream
of
Dust

Lawmanray

Lighting Design



Lawmanray (Raymond Law) graduated from The Hong Kong Academy for Performing Arts (The HKAPA) in Lighting Design. He is currently studying for a master's degree on Theatre Direction at The HKAPA. He has worked as a freelance lighting designer for different theatre companies, including Hong Kong Repertory Theatre, On & On Theatre Workshop, Windmill Grass Theatre, Y-Space, The HKAPA and others. He joined CCDC as Resident Lighting Designer in 2017, and has worked on many productions such as *Why Not Kill Us All...*, *The Little Prince*, *Requiem HK*, *Winterreise The Rite of Spring* and *Re-Mark*, among others. He received 'Outstanding Lighting Design' at the 22nd Hong Kong Dance Awards in 2020 for *Winterreise*.

In 2009, he launched INSPIRE WORKSHOP, a theatre company focused on creating multimedia stage works. His recent works include *The HELP* and *Offending the Audience – The Impossibility of Theatre*. He was nominated for the Best Director at the 8th Hong Kong Theatre Libre 2015-2016 for *Love is Colder than Capital Deconstructed*.



和光同塵

Stream
of
Dust

CHAN Man-nga

Assistant Lighting Design

Chan majored in theatre lighting design at The Hong Kong Academy for Performing Arts. I'm fascinated by the interplay of light and shadow in our surroundings, and I'm always curious about the causes for it. I find inspiration in the way light changes our vision of the world, whether on stage or in everyday life. I'm delighted to keep exploring and developing my lighting design talents, bringing tales to life with the power of lights.

With support and kind permission of the Hong Kong Academy for Performing Arts.

和光同塵

Stream
of
Dust

LEUNG Po-wing

Sound Design



Leung's previous works include *Love in the Time of* by Theatre du Pif; *Diary VII. The Story of.....* by Tai Kwun; *Le Pere* by Hong Kong Repertory Theatre; *I Don't Mean It* by City Contemporary Dance Company Dance Centre; *Mo Ngaan Tai* by Labora Terry Arts; *Backtrack-ing* by Hong Kong Dance Exchange 2022; *Travel of Soul Time After Time, Why Not Kill Us All* by City Contemporary Dance Company; *Over-master, Wu* by Dance off Hong Kong Arts Festival; *No News is True News* by Windmill Grass Theatre; *Months on End* by Chung Ying Theatre Company; *Beyond This Time, In the Mood for Red, Qin Ai De Jin Zi 2.0* by Theatre Ronin; *It's Only the End of the World, Woyzeck* (2017), *Woyzeck* (2014) by Heteroglossia.

In 2022, received the 23rd Hong Kong Dance Award for Outstanding Music Composition in *I Don't Mean It*. In 2020, received the 22nd Hong Kong Dance Award for Outstanding Sound Design in *Over-master*. In 2018, received the Hong Kong Dance Award for Outstanding Sound Design in *Why Not Kill Us All*.

With support and kind permission of the Hong Kong Academy for Performing Arts.



和光同塵

Stream
of
Dust

Charfi HUNG

Costume Design

Charfi Hung was awarded the Hong Kong Jockey Club Scholarship and graduated from The Hong Kong Academy for Performing Arts with a Bachelor of Fine Arts (Honors) Degree in 2003, majoring in Theatre and Film Design. She went to Central Saint Martins Collage of Art and Design for further studies in 2006 and was qualified as full member of Hong Kong Designers Association in 2008.

Hung's recent theatrical works include *Crazy For You*, *A Streetcar Named Desire*, *Made In HK*, *The Telephone*, *LeVilli*, *Macbeth*, *Faust*, *Spool!*, *Blackbird*, *The Will to Build*, *Crazy for Her*, *Shed Skin* and *French Kiss*. Her design for CCDC includes *Herstory*, *What's Next? Crime Scene!*, *As If To Nothing*, *Off Screen*, *The Tale of Miles in Triptych*.

In addition to theatrical works, she also designs sets for commercial events of renowned brands. She participated in Circus Musical *Vovage de la vie*, *Elēkrōn* and the five-time Tony Award-winning *Kung Fu Panda Spectacular* directed by Susan Stroman designed by Stufish (a.k.a Mark Fisher Studio) as Art Director. Her recent work was costume design for HKREP production, *The Father (Le Père) & Pride*.



和光同塵

Stream
of
Dust

Cheryl CHING

Assistant Costume Design

Cheryl CHING originally studied Bachelor of Science in Creative Media at City University of Hong Kong. In 2016, she graduated from the Hong Kong Academy for Performing Arts majored in set and costume design.

Current costume design work include: *Quills* by Pants Theatre Production, *The Golden Dragon* by Chung Ying Theatre, *The Comedy of Terrors!* by Windmill Grass Theatre, *COVEN* by The Hong Kong Academy for Performing Arts School of Dance, *The Plague* by Hong Kong Arts Festival, *Goooooodbye Buddy* and *The Solstice Family* by The Radiant Theatre for Kids.

As associate designer in production include: *Liu Rushi, my Dear, Marriage and Hello, Dolly!* by Hong Kong Repertory Theatre, *Stream of Dust* by City Contemporary Dance Company and *Fun Ride with Big Beard - Dancing Poems* by Hong Kong Dance Company.

和光同塵

Stream
of
Dust

Alex CHEUNG

Featured Performance



Alex Cheung graduated from the Academy's School of Drama in 1994 with a Professional Diploma, majoring in Directing. After graduation, he involved in many productions as director or actor for different local theatre groups such as the Theatre Ensemble, Prospects Theatre Company, Exploration Theater, Sand and Bricks, to name a few.

Alex has been living and working in Taiwan for ten years as an actor and a stage director. Since 1996, he joined the international renowned U Theatre in Taiwan as a full-time professional performer, devoting himself to strict training which includes martial arts, meditation, percussion practice, dance, Tai Chi and training modelled along the lines of the great Polish director Jerzy Grotowski.

Alex is the founder and Artistic Director of the theatre group Mobius Strip in Taiwan, and the manager of Performing Arts School 36 (an arts school run by the U Culture and Arts Foundation). He is currently also a student of the Master of Arts Degree at the Fo Guang University, Taiwan. He is now a full-time instructor of the Hong Kong Academy for Performing Arts.

和光同塵

Stream
of
Dust

AN Tzu-huan

Performance



An Tsz-huan graduated from the Tainan University of Technology Department of Dance. He participated in modern dance competition since his student stage and has been ranked first among the region in different categories. He received ‘Chinlin American Dance Festival Scholarship’ and represented Taiwan to participate in the festival. He was a Dancer Trainee at Feng Dance Company. He joined CCDC in 2023 as Dance Artist.

He has performed widely in Taiwan and overseas with different dance companies, including Formosa Ballet, Seed Dance, Bill T. Jones Repertory Showing, Feng Dance Company and SHIN Dance Company. An has also presented his choreography works since 2020.



和光同塵

Stream
of
Dust

Suyi HON

Performance

Suyi Hon graduated from The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Contemporary Dance and minoring in Choreography. She received the ‘Grantham Scholarship Funds’ from 2018 to 2020. Hon participated in different theatre performances, including: *Imagination Boom 4* by E-Side Dance Company (2018); *Insight* (2020) and *Upside Down* in *The Box Street Style Lab 3.0* by Hong Kong Street Dance Development Alliance (2022). She joined CCDC in 2022 and is currently a Dance Artist.

和光同塵

Stream
of
Dust

Felix KE

Performance



Felix Ke graduated in Contemporary Dance from The Hong Kong Academy for Performing Arts and obtained a Master of Fine Arts from Taipei University of the Arts. He was a Resident Artist at Unlock Dancing Plaza and a dancer at WCDance. In 2017, he joined CCDC and became a Senior Dance Artist in 2022.

He has worked with renowned choreographers, such as Xiao-xiong Zhang, Ming-lung Yang and Heather Myers. In addition to the local production and overseas tours with the Company, Ke has created his own choreographic works including *V* (2015), *Last body* (2016), *Finding Uncertain*, *White Noise* (2018) as commissioned by 'Hong Kong Arts Festival', *Ongoing* (2020) and *The Prospective Potential Dangers Concerning Dancing Safety* (2021).



和光同塵

Stream
of
Dust

Natalie KO

Performance

Natalie Ko graduate in Contemporary Dance from The Hong Kong Academy for Performing Arts. She received numerous scholarships during the study. She was selected to participate in a collaborative initiative with Akram Khan Company, a production residency and world premiere of *Jungle Book Reimagined* in 2022. She has collaborated with Mickael Marso Riviere, Jorge Jauregui Allue and explored MoCap with Alexander Whitley. She joined CCDC in 2022 and is currently a Dance Artist.



和光同塵

Stream
of
Dust

Eric KWONG

Performance

Eric Kwong graduated in Contemporary Dance from The Hong Kong Academy for Performing Arts. Inspired by European contemporary dance, he visited several arts festivals in Austria, Canada, Italy and Portugal during his study and received a full scholarship from the Government of the Hong Kong Special Administrative Region. He joined CCDC in 2019 as a Dance Artist.

Kwong was formerly a participant of CCDC Dance Centre Dance Training Scholarship Scheme 'Teens of Colour' and 'WuDaoQingNian' Podium Dance Performance. He is experienced in performance who collaborated with famous local and foreign artists.



和光同塵

Stream
of
Dust

Genie LOK

Performance

Genie Lok graduated in The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Contemporary Dance and minoring in Choreography. During her studies, she received the 'Grantham Scholarships Fund' several times and 'K. K. Chak Memorial Scholarship'. She has collaborated with artists including Mickaël 'Marso' Rivière, Jorge Jauregui Allue, Judith Sánchez Ruíz and Leila McMillan. She has also presented her choreographies *The experimental life* and *The experimental life(?) 2.0*. She has participated in productions by various local institutions, including Hong Kong International Airport, E-Side Dance Company and TS Crew. She joined CCDC in 2023 as Dance Artist Trainee.



和光同塵

Stream
of
Dust

Nini WANG

Performance

Nini Wang graduated from Shanghai Theatre Academy, majoring in Choreography. During her study, she performed in the cross-disciplinary collaboration with China Maritime Museum and Shanghai Baoloung Art Museum. She was commissioned by the Shanghai International Dance Center's 'Youth Incubation Platform' to stage a duo choreography *Jiani Huanhuan*. Her choreographies *Distance from Another Self* and *Opening Up* were awarded at the 'Seoul International Dance Competition' in 2021 and 2022.

Nini joined CCDC in 2023 as a Dance Artist.



和光同塵

Stream
of
Dust

Brian YAM

Performance

Brian Yam graduated in Ballet from The Hong Kong Academy for Performing Arts. He was a recipient of numerous scholarships during his study and performed in *Don Quixote* for Hong Kong Ballet and *La Sylphide & Le Conservatoire - Bournonville School* for Hong Kong Ballet Group. Yam has attended Hong Kong Spring Intensive by Royal Ballet School and B12 Berlin Workshop Festival in Germany, where he studied contemporary dance. He was selected to participate in a collaborative initiative with Akram Khan Company, a production residency and world premiere of *Jungle Book Reimagined* in 2022. His sole choreographic work is *The Suite*. He joined CCDC in 2022 and is currently a Dance Artist.



和光同塵

Stream
of
Dust

Skye YAO

Performance

Skye Yao graduated from The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Contemporary Dance. She received the 'Academy Development Fund Scholarship' during her studies. In 2022, she was honored to be the main cast of *Colossus*, co-produced by Hong Kong Arts Festival and the School of Dance, HKAPA. She has collaborated with renowned choreographers including John Utans, Leila McMillan, Jorge Jauregui Allue, Stephanie Lake, and Judith Sánchez Ruíz. She joined CCDC in 2023 as Dance Artist Trainee. Yao is looking forward to working with different artists and exploring more in the field of contemporary dance.

和光同塵

Stream
of
Dust

Simpson YAU

Performance



Simpson Yau graduated with first-class honours from The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Contemporary Dance. He received ‘Hong Kong Jockey Club Scholarship’, ‘Gifted Young Dancer Programme Scholarship’ and represented The HKAPA to perform in France. He joined CCDC in 2020, currently a Dance Artist.

Yau was a member of CCDC Dance Centre Dance Training Scholarship Schemes ‘612 Mini Dancers’, ‘Teens of Colours’ and ‘WuDaoQingNian’ Podium Dance Performance. He also performed works by renowned choreographers in CCDC, including Helen Lai, Yuri Ng, Sang Jijia, Kim Jaeduk and Justyne Li.

和光同塵

Stream
of
Dust

Tally ZHUANG

Performance

Tally Zhuang graduated from The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Contemporary Dance. During her studies, she received the ‘The Hong Kong Jockey Club Scholarships’ and collaborated with many famous choreographers, including Judith Sánchez Ruíz, Stephanie Lake, Jorge Jauregui Allue, John Utans, Anh Ngoc Nguyen and Leila McMillan. Zhuang also performed in *Colossus*, co-produced by Hong Kong Arts Festival and the School of Dance, HKAPA in 2022. She joined CCDC in 2023 as Dance Artist Trainee.

Graduating Students of School of Dance,
HKAPA

和光同塵

Stream
of
Dust



Kiki CAI

Ballet



Leanne CHAN

Ballet



Jade CHAN

Contemporary Dance



Vanessa CHAN

Chinese Dance



Coco CHENG

Ballet



Kathy CHEUNG

Ballet

和光同塵

Stream
of
Dust



Nicole CHEUNG

Chinese Dance



Ching CHU

Contemporary Dance



Vicky CHU

Ballet



Kitty CHUI

Chinese Dance



Jon Henri Sagolili
FERRER

Contemporary Dance



Christabella
GEORGIANA

Ballet

和光同塵

Stream
of
Dust



Kryspina HO

Ballet



Issie HO

Contemporary Dance



Angel LAI

Chinese Dance



Yandy LAI

Chinese Dance



LAU Yin

Contemporary Dance



Michelle LAW

Contemporary Dance

和光同塵

Stream
of
Dust



LI Ka-lun

Chinese Dance



Stephanie LI

Contemporary Dance



Cherry LOK

Contemporary Dance



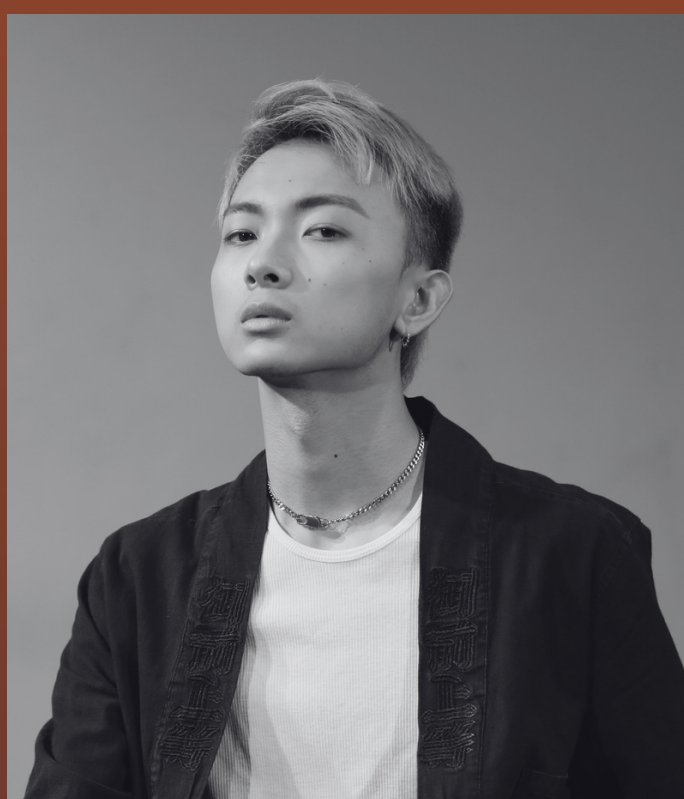
Serena NG

Ballet



Miki SHAM

Chinese Dance



Anson SHI

Contemporary Dance

和光同塵

Stream
of
Dust



SIU Yau

Contemporary Dance



Alliah Xandra

Reyes TORTE

Contemporary Dance



Chloe WAN

Ballet



WANG Ting-en

Ballet



Darell YANG

Contemporary Dance



YEN Shao-hui

Chinese Dance

和光同塵

Stream
of
Dust



Ferrida YIP

Chinese Dance



Angel YIP

Ballet



Sarah ZENG

Contemporary Dance



Production Team List

Stage Manager | Jason MA

Deputy Stage Manager | Bee LI

Lighting Programme | YEUNG Sheung-chun

Sound Engineer | CHAN Kwun-wang

Production Electrician | Aico CHEUNG

Music Assistant | Kitty LI

Sound Assistant | TONG Ming-him

Stage Crew | CHAN Po-wa, WONG Chi-pan, WONG Cho-yiu

Key Visual Design | Penguin

Promotional Photography | Pazu CHAN @Common People Productions

Rehearsal Photography | Yvonne CHAN, Carmen SO

Performance Photography | Carmen SO

Performance Videography | Movement Studio Limited



City Contemporary Dance Company (CCDC), the flagship of contemporary dance in Hong Kong, undertakes to blaze the path of contemporary dance scene with extraordinary performances representing contemporary Hong Kong culture. Founded in 1979 and directed by Yuri Ng since 2021, CCDC has presented more than 200 original works by leading choreographers, and pioneered in Asia to reimagine the possibilities of contemporary dance through innovative collaborations. Representing Hong Kong in over 270 overseas performances at the world's foremost dance stages and festivals, CCDC is regarded as 'the artistic soul of contemporary Hong Kong'.

Acknowledgement

Culture, Sports and Tourism Bureau
Leisure and Cultural Services Department

DL Media

Ming Pao Daily

Wen Wei Po

Culture Plus

dance journal/hk

dancenewshk

U Magazine

Tatler HK

Timable

Beyond Dance Theater

Show Dance

Louis Miha

Hong Kong Arts Administrators Association

E-Side Dance Company

Hong Kong Ballet

Hong Kong Dance Alliance

Hong Kong Repertory Theatre

Hong Kong Youth Arts Foundation

Zuni Icosahedron

Lung Fung Chickenspot

2Live Dance Studio, 49份格仔書, A-Ballet Academy, A Book Club,

ACO, Boundary Bookstore, Bunkaya Zakkaten,

Culture Promotion and Events Office, The Hong Kong Polytechnic University

Department of Digital Arts and Creative Industries, Lingnan University,

Dionysus books, Elm Book Bookstore, Floating Projects, Gravity Ballet,

Greenfield Book Store, Have a Nice Stay, Hong Kong House of Stories,

Hong Kong Institute of Contemporary Culture Lee Shau Kee School of Creativity,

Hunter Bookstore, Knock Knock, Jisaam Books,

Journalism and Media Studies Centre, The University of Hong Kong,

Jockey Club Creative Arts Centre, Mellow Out, Moving Arts Studio

Nexus Dance Studio, Passoverdance, School of Communication, Hong Kong Baptist University,

Tai Yip Art Bookshop, To-day Bookstore, Tong Shui Dang1987, The Book Cure, The Good Place,

Tin Project, Uncle Store, University Museum and Art Gallery, The University of Hong Kong,

VESSEL, White Store, Word by Word Bookstore, 博勢力無人書店

City Contemporary Dance Company

Company Structure

Chairman Emeritus	Dr Hayley KAN
<hr/>	
The Board	
Chairman	Mr Robert LEWINGTON
Vice Chairman	Ms Yama CHAN
Treasurers	Ms CHENG Wai-wah Dr Michelle TSUI
Members	Mr Michael HAYNES Ms Sophia KAO Ching-chi GBS, SBS, JP Ms Yvonne TSUI Ms Joyce YEN Mr Michael CHEUNG
Honorary Legal Consultant	Willy TSAO
Founder	
<hr/>	
Artistic Director	Yuri NG
Executive Director	Cathy LAU
CCDC Dance Centre Director	Kevin WONG
Programme Consultant (International Tour)	Karen CHEUNG
<hr/>	
Artistic Department	
Associate Artistic Director	Dominic WONG
Resident Choreographer	Sang Jijia
Company Dramaturg	Melissa LEUNG
Rehearsal Mistress	Shirley LOK
Artist in Residence	QIAO Yang
Senior Dance Artist	Felix KE
Dance Artists	AN Tzu-huan Suyi HON Natalie KO Eric KWONG Nini WANG Brian YAM Simpson YAU Genie LOK* Skye YAO Tally ZHUANG
Dance Artist Trainees	<small>*The 'Dance Artistic Internship Scheme' is supported by the Hong Kong Arts Development Council</small>
Project Co-ordinator (Artistic)	Alysa LEUNG
<hr/>	
Administrative Department	
Senior Manager (Administration & Finance)	Ada WONG
Accounting & Administration Assistant Manager	Henry MAN
Accounting & Administration Officers	Cherry LAM Joanne LEUNG
<hr/>	
Programme & Marketing Department	
Programme Manager	Kevin CHEUNG
Senior Programme Coordinator	Rosaline CHOI
Programme Coordinators	David LOK Phebe LEE*
	<small>*The 'Arts Administration Internship Scheme' is supported by the Hong Kong Arts Development Council</small>
Programme Manager (Festival)	Amy LEE
Programme Coordinator (Festival)	Phoebe MO
Marketing and Development Manager	Stephanie MAK
Assistant Marketing and Development Manager	Thalia WONG
Marketing and Development Coordinators	Kathy LIN YU Tsz-chung^
	<small>^The 'Arts Talents Internship Matching Programme' is supported by the Hong Kong Arts Development Council</small>
<hr/>	
Technical Department	
Technical Director	Anther LAM
Production Manager	FOK Shu-wing
Resident Lighting Designer	Lawmanray
Assistant Stage Managers	Rita NGAI CHAN King-yu KWOK Hoi-shan
Wardrobe Mistress	Gabrielle WOO
<hr/>	
CCDC Dance Centre	
Education and Outreach Director	Chris CHENG
Manager (Centre Affairs)	Lisa TO
Manager (Outreach Affairs)	Ronly KONG
Assistant Manager (Centre Affairs)	Irene CHU
Assistant Manager	Eileen LEE
Teaching Artists	HON Wing-hin Peggy LAM
Project Coordinator (Outreach Affairs)	Harriet LI
Course Coordinator	Helen LI
Course Coordinators (Part-time)	Joey CHEUNG Yuki CHOI Nancy TO
Janitor	FU Yueli

westKowloon

西九文化區

West Kowloon Cultural District

The West Kowloon Cultural District is one of the largest cultural projects in the world. Its vision is to create a vibrant new cultural quarter for Hong Kong on 40 hectares of reclaimed land located alongside Victoria Harbour. With a varied mix of theatres, performance spaces, and museums, the West Kowloon Cultural District will produce and host world-class exhibitions, performances and cultural events, providing 23 hectares of public open space, including a two-kilometre waterfront promenade.

Freespace

Freespace – Hong Kong's new centre for contemporary performance in the heart of the West Kowloon Art Park – presents multi-genre performances and events, produces boundary-pushing collaborations, and promotes new ways of seeing and experiencing performance.

Partnering with emerging and established artists from Hong Kong and around the world, we nurture diverse creative voices and bring works that challenge and redefine the role of performing arts for our age.

West Kowloon Cultural District Production Team

Dance Team

Anna CHENG

Grace YU

Yvonne YAU

Tiffany LIM

Kennie LO

Abigail CHEUNG

Leah TSANG

Technical and Productions

Roy LEUNG

Editors

Cindy CHAN

Grace LAI

Loretta TSANG

Vikki WESTON*

*Project-based engagement in
this production

Marketing and Promotion

Nick CHAN

Ada LEUNG

Jennifer WONG

Katrina CHEUNG

External Affairs

Diamond CHENG

Margaret CHIU

Enid WONG

Michelle LAM

Venue Operations

Peggy FUNG

Angel CHENG

Alison CHEUNG

William KU

Evita WU

Jason CHUNG

Stephany TAI

Sonia PANG

Crystal DAI

Shino HO

Sponsors & Partners

Co-presenter of Stream of Dust, Festival Partner of
'City Contemporary Dance Festival 2023'

westKowloon

西九文化區

Co-presenter of 'Jumping Frames – Hong Kong International
Movement-image Festival 2023'

Eaton

Festival Partners of 'Jumping Frames – Hong Kong
International Movement-image Festival 2023'



Venue Partner of 'Jumping Frames – Hong Kong International
Movement-image Festival 2023'

MCL
CINEMAS

Collaborator of *When a Poo Woos*



Collaborator of Stream of Dust, Supporting Organisation of
'City Contemporary Dance Festival 2023'



Partners of 'HOTPOT East Asia Dance Platform'

SIDance

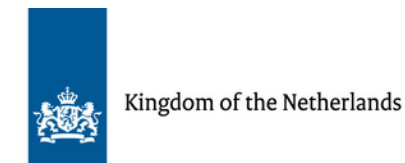
YOKOHAMA DANCE COLLECTION

Media Partners of 'Jumping Frames – Hong Kong
International Movement-image Festival 2023'



放映週報

Supporting Organisation of 'Jumping Frames – Hong Kong
International Movement-image Festival 2023'



Supporting Organisations of 'City Contemporary Dance Festival 2023'



Promotion Partner of Dance Season 2023-24



Acknowledgements

CCDC gratefully acknowledges the following corporations and individuals for their donation in recent years:

Diamond Patrons of CCDC

(Accumulated donation of HK\$500,000 or above)

Rainbow Textile (Holdings) Limited
Sik Sik Yuen
Dr Hayley KAN Mee-lin
Anonymous

Platinum Patrons of CCDC

(Accumulated donation of HK\$100,000 - HK\$499,999)

Centaline Property – Centaline Club
Chi Hong Charitable Foundation Limited
Tom Brown Memorial Fund
Anonymous
Mr Henry CC CHAN, MH, JP
Ms Yama CHAN
Mr LAM Chiu-ying
Dr Ivy TAO Hsu-hwa
Dr Michelle TSUI Hang-yuet
Mrs YEN LEE Yin-chiu

Gold Patrons of CCDC

(Accumulated donation of HK\$50,000 - HK\$99,999)

Anonymous
Ng Teng Fong Charitable Foundation
Victory Shine Properties Limited
Prof Anna CY CHAN
Mrs Sophia KWAN
Ms Ellen TSAO
Ms Vienne CHENG Wai-wah
Mr Kenneth LEUNG Kai-cheong
Mr FONG Si Lung

Silver Patrons of CCDC

(Accumulated donation of HK\$30,000 - HK\$49,999)

The Centre for Spiritual Progress to Great Awakening
Anonymous
Ms KWAN Sau-ching
Prof Bernard LIM, JP
Prof Eva MAN Kit-wah
Mrs Jessica ONG CHAN Siu-kar
Ms LAI Sim-fong
Ms Sophia KAO Ching-chi GBS, SBS, JP

Patrons of CCDC

(Accumulated donation of HK\$10,000 - HK\$29,999)

606 Music Research
IGM Hope Foundation Limited
Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited
T & O Fine Arts Production Co.
TangoTang, The Hong Kong Tango Club
Yip Foundation Limited
Corrupt The Youth
Anonymous
Anonymous
Ms Grace CHIANG
Dr Miranda CHIN
Prof Fanny CHUNG Ming-yan
Dr Raymond Chan, JP
Ms Ribble CHUNG Siu-mui
Friends from Malaysia
Ms FUNG Sheung-chi
Ms Helen LAI
Mr Stephen WONG Kai-yi
Ms Joyce YEN
Ms Yvonne Tsui

Acknowledgements

CCDC gratefully acknowledges the following corporations and individuals
for their donation in recent years:

Friends of CCDC

(Accumulated donation of HK\$3,000 - HK\$9,999)

BEYOND Bollywood Limited

E-Side Dance Company

Kongtact Square

St. Mary's Canossian College

Tn Peacock

Anonymous

Anonymous

Anonymous

Anonymous

Anonymous

Anonymous

Anonymous

Anonymous

Anonymous

anothermountainman

Amelie and Angus

Ms Candy CHAN

Ms CHAN How-yan

Ms CHAN Lai-nga

Ms Ann CHAU

Mr CHONG Chan-po

Mr Force FONG

Mr GOH Boon Ann

Mr Brett GORDON and Ms Carrie COX

Ms Karen HO

Mr KONG On-tai

Ms KWOK Wing-yin

Ms Hoi-yan LAI

Ms Stella LAU

Ms Rachel LEE

Mr Peter LO

Ms Florrie K F NG

Mr ONG Yong-lock

Miss Yvonne TANG

Mr Man-leuk TONG

Ms Ada TSANG Yim-yu

Ms Renee TSANG

Ms WONG Wai-chun

Ms Shirley WONG

Ms WU Yi-san

Mr Ronald YIP and Ms Maggie LEE

Mr Christopher YIU Chi-pang

Anonymous

Ms Edith SHIH

Dr Maggie Koon, BBS, JP

Dr Susan LOUIE

Dr LIU Tong Rita, SBS

Ms LIU Wai Fun

Mr & Mrs LIU Wai Lun Jeffrerey

Maria Hassabi: I'll Be Your Mirror

我會是你的 鏡子

MARIA HASSABI:
我會是你的鏡子
I'LL BE YOUR MIRROR

13.10 – 26.11.2023

現場展演
LIVE ART EXHIBITION

大館當代美術館
TAI KWUN CONTEMPORARY

免費入場
FREE ADMISSION

了解更多
Learn More



大館
TAI KWUN

香港賽馬會
HKJC

DANCE 舞蹈課程 COURSES

大埔藝術中心 (鄰近大埔超級城)
TAI PO ARTS CENTRE (NEXT TO TAI PO MEGA MALL)

文藝匯聚@新界東北
多元化舞蹈課程

Diversified Dance Courses
@ Northeast N.T.



當代舞 Contemporary | 芭蕾舞 Ballet | 中國舞 Chinese Dance | 肚皮舞 Belly Dance
拉丁舞 Latin | K-Pop | Street Dance | 瑜珈 Yoga | 身體鍛鍊 Body Work

• 另設有兒童舞蹈課程 | 適合3-12歲
Children Dance Courses are available | For aged 3-12

按此了解 Learn More



CCDC.Dance.Centre | Q



ccdc_dc | Q



www.ccdc.com.hk/dc

查詢 Enquiry | 2328 9205 / 3705 8513 E-mail | dc-course@ccdc.com.hk

- 
-  CCDC 城市當代舞蹈團
 -  CCDC.HK
 -  CCDC ART CHANNEL
 -  WWW.CCDC.COM.HK

City Contemporary Dance Company

Tel 2329 7803

Fax 2351 4199

Email info@ccdc.com.hk

Flat F, 3/F., Golden Bear Industrial Centre,
66-82 Chai Wan Kok Street, Tsuen Wan, N.T.

CCDC Dance Centre

Tel 3705 8512

Fax 3705 3513

Email dc@ccdc.com.hk

Unit 101-102, 1/F., Tai Po Arts Centre,
12 On Pong Road, Tai Po, N.T.

City Contemporary Dance Company is financially supported by
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region